



XIV EDIZIONE  
**FESTIVAL DELLE  
CULTURE POPOLARI**

FARE COMUNITÀ

**8-11 NOVEMBRE 2019  
TORINO**

# FARE COMUNITÀ

La XIV edizione del Festival apre le porte del laboratorio permanente della Rete italiana di cultura popolare e invita enti, associazioni e cittadini a conoscere e partecipare a ciò che si sta realizzando in tutta Italia per costruire e (re)inventare le nuove comunità, partendo dai bisogni che emergono dalle narrazioni di chi abita i territori.

La Rete ha sviluppato sul campo in questi ultimi dieci anni progetti capaci di ascoltare e di affiancare le comunità locali, a partire dallo studio dei riti e delle feste tradizionali e nuove, al modo in cui si costruiscono sentimenti di appartenenza o viceversa di estraneità, alle condizioni e risorse di integrazione e inclusione.

Non si agisce per la comunità ma con la comunità.

Quattro giorni di Festival che vedono coinvolti attori locali e internazionali per diffondere alcuni strumenti che si sono mostrati efficaci, dal Portale dei saperi alla Portineria di comunità, dalla Piazza delle Ogr, da “Indovina chi viene a cena” al primo "Dizionario che cura le parole" del Fondo Tullio De Mauro. Incontri, spettacoli, musica e flash mob che troverete nel programma sono momenti performativi in cui condividere il desiderio di prendersi, davvero, cura delle comunità.



**Antonio Damasco**

Direttore

**Chiara Saraceno**

Presidente

# PROGRAMMA

## ven 8 NOVEMBRE 2019

MURMURII, PENSIERI SOTTO IL MURO

📍 Polo del '900, Via del Carmine, 14

🕒 ore 16:30

## sab 9 NOVEMBRE 2019

VICINI DI CASA

📍 Casa Giglio – Via Cappel Verde  
2/angolo via XX Settembre

📖 Incontro e passeggiata

🕒 ore 10:00

IL POTERE DELLE PAROLE CON  
MARCO AIME ED EMERGENCY

📍 Fondo Tullio De Mauro, Galleria  
Tirrena, Via dell'Arsenale 27 scala E

📖 Dialogo

🕒 ore 15:00

LE OGR DIVENTANO UNA PIAZZA

📍 OGR (Officine Grandi Riparazioni)  
Corso Castelfidardo, 22

🕒 ore 19:30

📖 Tavola rotonda

🕒 ore 20:30

📖 La piazza dello spettacolo

🕒 ore 21:30

## dom 10 NOVEMBRE 2019

SECONDO FORUM NAZIONALE DI  
'INDOVINA CHI VIENE A CENA?'

📍 OGR Officine Grandi Riparazioni  
Corso Castelfidardo, 22

🕒 ore 10:30

STORIE SPECIALI E SCONOSCIUTE

📍 Polo del '900, Via del Carmine, 14

📖 Tavola rotonda

🕒 ore 15:00

MARGHERITA OGGERO E GIOVANNI TESIO PER DONA LA VOCE

📍 Biblioteca civica musicale Andrea Della Corte, Corso Francia, 186

📖 Dialogo

🕒 ore 18:00

## lun 11 NOVEMBRE 2019

GLI STUDENTI CHE SI PRENDONO  
CURA DELLE PAROLE

📍 Fondo Tullio De Mauro, Galleria Tirrena,  
Via dell'Arsenale 27 scala E

📖 Incontro

🕒 ore 17:00



**📍 Polo del '900, Via del Carmine, 14**



*Il muro che ancora oggi a Belfast separa due quartieri*

*L'iniziativa si pone all'interno della rassegna sostenuta dal Polo del '900 "Berlino '89. Muri di ieri, muri di oggi". È ideata e realizzata dal gruppo di lavoro "Io Spaccio Cultura" all'interno del progetto "Teatro per una comunità".*

Cosa resta a trent'anni dalla caduta del muro di Berlino? Mattoni dei muri di ieri di cui prendersi cura, decostruendoli e trasformandoli, perché non diventino i mattoni dei muri di oggi.

**🕒 ore 16:30**

Costruzione del muro di cartoni in via del Carmine.

**🗨 Flash Mob**

**🕒 ore 18:30**

Flash mob artistico per rivivere lo spirito di festa della caduta del muro di Berlino.

**Sei un musicista e vuoi partecipare?**

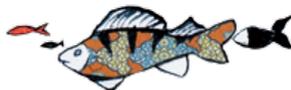
**Scrivici a**

**[organizzazione@reteitalianaculturapopolare.org](mailto:organizzazione@reteitalianaculturapopolare.org)**

**🕒 ore 20:30**

La festa continua con i ragazzi e le ragazze di ViadelleOrfane15, in Piazzetta della Visitazione, con aperitivo, musica e narrazioni tra ascolto e dialogo dedicate al tema dei "Muri".

L'evento è stato coorganizzato con il Cohousing di Via delle Orfane 15 del Gruppo Abele e l'Associazione Cantabile Onlus.



📍 **Casa Giglio – Via Cappel Verde 2/angolo via XX Settembre**

📖 **Incontro e passeggiata**

🕒 **ore 10:00**

*Un paese ci vuole, non fosse che per il gusto di andarsene via. Un paese vuol dire non essere soli, sapere che nella gente, nelle piante, nella terra c'è qualcosa di tuo, che anche quando non ci sei resta ad aspettarti.*

*(Cesare Pavese)*

Casa Giglio è davvero una casa, in cui vengono a vivere famiglie che hanno bisogno di essere accolte gratuitamente, in attesa che un loro componente possa essere curato negli ospedali della città. La Rete ha ideato un progetto di attivazione di comunità che ha come obiettivo quello di ricreare un paese intorno a coloro che non ce l'hanno e che sradicati dalle loro comunità vivono questo angolo di città. A seguire faremo una passeggiata per conoscere i "Vicini di casa", che hanno deciso di (re)inventare questo nuovo paese, accogliendo le famiglie e offrendo servizi pensati per loro.



Giglio Onlus è nata nel 2002 allo scopo di ospitare gratuitamente le famiglie dei bambini ricoverati all'ospedale Infantile Regina Margherita di Torino. A maggio 2019, dopo aver ristrutturato 800mq, Casa Giglio ha aperto i suoi 12 nuovi appartamenti.

COMUNITÀ

POPULISMI

Chiara Saraceno

SFRUTTAMENTO

Chiara Saraceno

MARILENA SERRAVALLO

PLURILINGUISMO

Chiara Saraceno

Silvana Ferreri

CORAGGIO

Chiara Saraceno

Chiara Saraceno

MULTICULTURALISMO

Chiara Saraceno

BIBLIOTECA

CALVARIO

Chiara Saraceno

RAZZA

CHI PER NOI ESSERE STRANIERI  
PER NOI UOMO È

Chiara Saraceno

RICONNESSIONI

Chiara Saraceno

## IL POTERE DELLE PAROLE: CURA E COMUNITÀ'

📍 **Fondo Tullio De Mauro, Galleria Tirrena,  
Via dell'Arsenale 27 scala E**

🗨️ **Dialogo**

🕒 **ore 15:00**

Chiara Saraceno, presidente della Rete Italiana di Cultura Popolare e Silvana Ferreri, Università della Tuscia, presentano il primo volume del "Dizionario che cura le parole".

A seguire Emergency e Marco Aime per il Potere delle Parole. Prendersi cura della comunità assieme a chi più di tutti si occupa della "cura" e a chi per anni si è dedicato allo studio delle "comunità".



Marco Aime è antropologo e scrittore. Insegna Antropologia culturale all'Università di Genova ed è autore di numerosi libri tra cui *Contro il razzismo* (Einaudi, 2016, con Guido Barbujani, Clelia Bartoli e Federico Faloppa), *Invecchiano solo gli altri* (Einaudi, 2017, con Luca Borzani) e *Il soffio degli antenati* (Einaudi, 2017). Nel 2019 ha pubblicato *Comunità* (Il Mulino).



**EMERGENCY**

EMERGENCY è un'associazione italiana indipendente e neutrale, nata nel 1994 per offrire cure medico-chirurgiche gratuite e di elevata qualità alle vittime delle guerre, delle mine antiuomo e della povertà. EMERGENCY promuove una cultura di pace, solidarietà e rispetto dei diritti umani. Dalla sua fondazione a oggi ha curato oltre 10 milioni di persone nel mondo.



## LE OGR DIVENTANO UNA PIAZZA

📍 **OGR (Officine Grandi Riparazioni)**  
Corso Castelfidardo, 22

🕒 **ore 19:30**

**Il Borgo alle Ogr.** Brindisi con la comunità di prossimità delle Ogr per la partenza del progetto di attivazione di comunità nel Borgo San Paolo. Su invito.

📄 **Tavola rotonda**

🕒 **ore 20:30**

**Le Ogr diventano piazza, Torino, Bochum e Milano a confronto**

Saluti di Francesca Troise, Presidente della Circostrizione 3 e Matteo Pessione, Coordinamento operativo OGR

Intervengono Dietmar Osses, direttore del Museo Industriale LWL di Bochum, Antonio Damasco direttore della Rete italiana di cultura popolare e Andrea Rebaglio, Vice Direttore dell'Area Arte e Cultura di Fondazione Cariplo.

Modera il caporedattore di La Stampa, Luca Ferrua.

📄 **La piazza dello spettacolo**

🕒 **ore 21:30**

**OPERA.IO storie e canti dal Borgo alle Ogr**

Azione collettiva di condivisione delle storie operaie in una narrazione che riporta il Borgo alle sue Officine.



**10** dom **NOVEMBRE**  
**2019**

## SECONDO FORUM NAZIONALE DI 'INDOVINA CHI VIENE A CENA?'



📍 **OGR Officine Grandi Riparazioni**  
**Corso Castelfidardo, 22**

🕒 **ore 10:30**

Con Chiara Saraceno, Rete italiana di cultura popolare, Stefania Coni, Fondazione CRT e Daniela Castagno, Fondazione Con il Sud.

Nel 2019 il progetto ha visto l'adesione e la partecipazione di numerose associazioni in tutta Italia. Il secondo forum è stato pensato per condividere le nuove esperienze e immaginare insieme il nuovo anno in una piattaforma narrativa comune. L'incontro è aperto a tutte quelle realtà che vogliono scoprire ed entrare a far parte del circuito di 'Indovina chi viene a cena?'.

🕒 **ore 12:30**

**L'anno che verrà: la Rete e la riforma del terzo settore**

Seminario con Ezio Dema componente del CDA della Rete italiana di cultura popolare.





## STORIE SPECIALI E SCONOSCIUTE

📍 **Polo del '900, Via del Carmine, 14**

🗨️ **Tavola rotonda**

🕒 **ore 15:00**

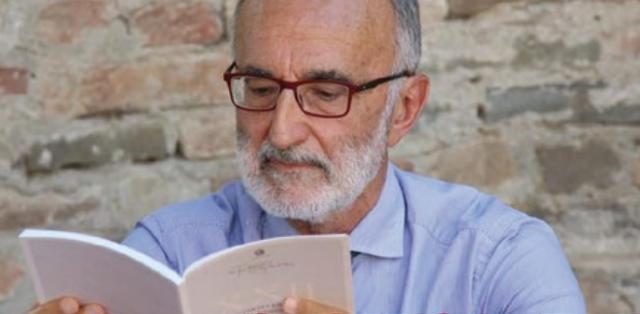
Il progetto europeo Specially Unknown ha raccolto nel corso di due anni 160 interviste a richiedenti asilo, in 4 stati diversi dell'Unione Europea di cui 40 sono state realizzate a Torino.

Partecipazione speciale del Polietnico, coro del Politecnico di Torino, direttori Giorgio Guiot e Dario Ribecchi.

Saluti Sergio Soave, Presidente del Polo del '900.

Tavola rotonda Saskia Moerbeek, Direttrice BMP Istituto culturale di Amsterdam, Dietmar Osses direttore del Museo Industriale LWL di Bochum, modera Ilda Curti.





## MARGHERITA OGGERO E GIOVANNI TESIO PER DONA LA VOCE

📍 **Biblioteca civica musicale Andrea Della Corte, Corso Francia, 186**

🗨️ **Dialogo sui patrimoni immateriali**

🕒 **ore 18:00**

Con la scrittrice Margherita Oggero, il professore Giovanni Tesio, Silvana Ferreri dell'Università della Tuscia, Manuela Ravecca dell'Archivio storico della Città di Torino, Viola Ottino del Fondo Tullio De Mauro. Presentazione del progetto Dona la Voce esteso alle Biblioteche Civiche di Torino e al Bibliobus.

Chiude la serata il gruppo musicale Ramà con Simone Lombardo, Paola Lombardo e Fabrizio Filippelli.



*Dona la voce è un progetto partecipato che nasce dalla volontà di valorizzare il patrimonio del Fondo Tullio De Mauro attraverso le lingue parlate, dialetti e lingue straniere presenti in Italiana. Ogni donazione è geolocalizzata, contribuisce a costruire una mappa della memoria sonora e una piccola azione di cura nei confronti di quell'immenso patrimonio che è la diversità linguistica, dando luogo ad una partecipazione emotiva che proviene dal basso.*



### DIZIONARIO CHE CURA LE PAROLE



📍 **Fondo Tullio De Mauro, Galleria Tirrena, Via dell'Arsenale 27 scala E**

📅 **Incontro**

🕒 **ore 17:00**

#### **Presentazione del “Dizionario che cura le parole”**

Da “politica” a “odio”, da “verità” a “populismi”: oggi come interpretano queste parole gli studenti, come le usano, cosa si immaginano? Gli insegnanti che vorranno aderire, con le loro classi, sceglieranno una parola dal Dizionario per produrre un podcast.

Intervengono Silvana Ferreri dell'Università della Tuscia, Silvia Bollone e Silvia Sordella di Gisel Piemonte e Viola Ottino del Fondo Tullio De Mauro.

*GISCEL – Gruppo di Intervento e Studio nel Campo dell'Educazione Linguistica – si è costituito per iniziativa di Tullio De Mauro, e ha iniziato la sua attività il primo giugno del 1973. Per il “Dizionario che cura le parole”, Gisel Piemonte si è occupato della parola plurilinguismo.*



## I luoghi del Festival

**Fondo Tullio De Mauro**, Galleria Tirrena, Via dell'Arsenale, 27 - scala E  
**OGR, Officine Grandi Riparazioni**, Corso Castelfidardo, 22  
**Polo del '900**, Via del Carmine, 14  
**Biblioteca civica musicale Andrea Della Corte**, Corso Francia, 186  
**Casa Giglio**, Via Cappelverde, 2



# FESTIVAL DELLE CULTURE POPOLARI

# 8-11 | NOVEMBRE 2019

## FARE COMUNITÀ

## XIV EDIZIONE

Con il sostegno di:



Con il patrocinio di:



In collaborazione con:



RETE ITALIANA DI CULTURA POPOLARE

Tel. 388 3275068 - 393 5766183 [info@reteitalianaculturapopolare.org](mailto:info@reteitalianaculturapopolare.org)  
[www.reteitalianaculturapopolare.org](http://www.reteitalianaculturapopolare.org)